



Gedenkfeiern zum Volkstrauertrag in Völklingen

Anlässlich des Volkstrauer-tages finden im Stadtgebiet von Völklingen Gedenkfeiern statt. Die Zentralfeier findet am 15. November um 10.30 Uhr im Beisein von Oberbürgermeister Klaus Lorig auf dem Ehrenfriedhof in der Kühlweinstraße statt. Im Anschluss wird der Oberbürgermeister an der Ausländergedenkstätte auf dem Waldfriedhof einen Kranz niederlegen.

Neben dieser zentralen Feier finden folgende weitere Gedenkfeiern statt: In Geislautern um 10.45 Uhr am Ehrenmal Am Hirzack und anschließend an den Soldatengräbern auf dem Friedhof, in Fürstenhausen um 11 Uhr am Ehrenmal vor dem Friedhof, in Wehrden um 11.30 Uhr vor dem Ehrenmal am Denkmalplatz, in Lauterbach nach dem Hochamt um 11.30 Uhr auf dem Friedhof und im Stadtteil Ludweiler beim Ehrenmal auf dem alten Friedhof im Anschluss an den um 15 Uhr stattfindenden ökumenischen Gottesdienst in der Hugenottenkirche. Die Bevölkerung ist zu den Gedenkfeiern herzlich eingeladen.

Schließung der Stadtverwaltung

Am Donnerstag, 26. November 2009, sind das Neue Rathaus und seine Außenstellen wegen einer Gesamtpersonalversammlung geschlossen. Das Bürgerbüro ist von 13.30 Uhr bis 16 Uhr für den Publikumsverkehr wieder geöffnet.

Verkaufsoffener Sonntag

Pünktlich zum ersten Advent veranstaltet der Völklinger Wirtschaftskreis am Sonntag, 29. November 2009, einen verkaufsoffenen Sonntag in der Innenstadt. Die Geschäfte haben von 13 bis 18 Uhr geöffnet und laden zum Bummeln und Einkaufen ein. Auch die City-Tiefgarage steht wieder in dieser Zeit kostenfrei zum Parken zur Verfügung. Der verkaufsoffene Sonntag steht unter dem Motto „Weihnachtstreff“ und bietet ein buntes und vorweihnachtliches Rahmenprogramm.



IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Völklinger Weihnachtsspiel

Neue Gewinnspiel-Aktion startet am 27. November in der Innenstadt

Ab dem 27. November leuchten sie wieder – die 18.000 Glühbirnen der Völklinger Weihnachtsbeleuchtung. 4,5 Kilometer Lichterketten erfreuen die Völklinger Bürgerinnen und Bürger in Kürze und lassen Innenstadt wie Stadtteile pünktlich zum Beginn der Adventszeit erstrahlen. Parallel zu diesem Termin startet auch das neue Völklinger Weihnachtsspiel.

Lars Hüsslein vom Stadtmarketing erläutert die Spielregeln: „Es gilt, die zur Lösung des Gewinnspiels gesuchten Buchstaben zu finden, in dem man die Geschäfte, Firmen und Praxen aufsucht, die sich an der Aktion beteiligen. Wir werden an den Schaufenstern und Eingangstüren Aktionsplakate mit den verschiedenen Lösungsbuchstaben aufhängen. Das sich daraus ergebende Lösungswort muss auf die Teilnahmekarte geschrieben und anschließend eingesandt werden.“

Alle an der Aktion teilnehmenden Firmen und Freiberufler haben sich auch finanziell für die Völklinger Weihnachtsbeleuchtung engagiert. „Für die tatkräftige Unterstützung wollen wir den Gewerbetreibenden Danke sagen. Aus diesem Grund haben wir die Weihnachtsbeleuchtung auch mit der Gewinnspiel-Aktion verbunden“, so Oberbürgermeister Klaus Lorig bei der Pressevorstellung in der Ge-



Oberbürgermeister Klaus Lorig (rechts) mit Papillon Geschäftsinhaberin Hildegard Schneider-Fersch bei der Vorstellung des Völklinger Weihnachtsspiels
Foto: stadt vk



schenkeboutique Papillon in der Rathausstraße. Jeder Besucher der Innenstadt, der an dem „Völklinger Weihnachtsspiel“ teilnimmt, hat die Chance auf einen von

mehreren Völklinger Einkaufsgutscheinen im Wert von je 100 Euro. Die Aktionsplakate werden ab dem 27. November bis Ende des Jahres in den teilnehmenden Geschäften ausgehängt. Die Teilnahmekarten liegen jeweils in den Geschäftsräumen aus. Die Gewinner werden Anfang Januar 2010 bekannt gegeben und schriftlich benachrichtigt; sie können sich dann nachträglich noch über schöne Weihnachtsgeschenke freuen.

„Bis zum 13. November können sich Händler, Firmen und Freiberufler noch anmelden“, so Oberbürgermeister Klaus Lorig, „und ich hoffe, dass sich noch zahlreiche weitere Völklinger Geschäfte und Unternehmen an der Aktion beteiligen werden.“ Weitere Auskünfte erteilt die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) Völklingen mbH. Ansprechpartner ist Lars Hüsslein, erreichbar unter der Telefonnummer (0 68 98) 13-2390.



Die Gewinner bei der Preisverleihung mit Oberbürgermeister Klaus Lorig
Foto: sp

Völklinger Wohlfühloasen

Preisverleihung nach Wettbewerb „Schönste Fassade und Freifläche Innenstadt“

Wer hat die schönsten Fassaden und Freiflächen in der Völklinger Innenstadt? Diese Frage war in den letzten Monaten mittels eines Wettbewerbs zu beantworten. Jetzt fand die Preisverleihung des vom „Stadtteilforum Innenstadt“ ins Leben gerufenen Wettbewerbs „Schönste Fassade und Freifläche Innenstadt“ statt.

33 Teilnehmerinnen und Teilnehmer hatten sich mit insgesamt 48 Beiträgen in den Kategorien „Die schönsten Fassaden“, „Die schönsten Details“, „Die schönsten Höfe und Gärten“ und „Die schönsten Vorgärten“ am Wettbewerb beteiligt. Im Zeitraum von Juni bis September 2009 besuchten die Mitglieder des Stadtteilforums und der Jury auf vier Rundgängen alle Objekte und machten sich einen Eindruck von den individuellen „Wohlfühloasen“. Stadtteilforumssprecherin Rosita Adler betonte, dass es mit dem Wettbewerb gelungen sei, die positiven Ecken in der

Innenstadt aufzuspüren und für die Bürgerinnen und Bürger sichtbar zu machen. Oberbürgermeister Klaus Lorig ergänzte, dass der Jury die Auswahl der Gewinner sehr schwer gefallen sei. Neben 22 Anerkennungspreisen verlieh Stadtwerke-Geschäftsführer und Hauptsponsor des Wettbewerbs Michael Altpeter 12 Hauptpreise im Wert von insgesamt 2.000 Euro. Zeitgleich wurden die Bilder rahmen mit den Preisträgern enthüllt, die vom Pressereferat gestaltet worden sind und nach Ende der Ausstellung an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer verschenkt werden. Die Ausstellung ist noch bis zum 11. Dezember 2009 im Stadtteiltreff Völklingen in der Bismarckstraße 20 zu besichtigen. Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags von 8.30 bis 12 Uhr. Am Nachmittag: montags und dienstags von 13.30 bis 16 Uhr sowie mittwochs und donnerstags von 13.30 bis 18 Uhr.

Die Gewinnerinnen und Gewinner:

- „Die schönsten Fassaden“
 1. Preis, Hohenzollernstraße 36, Selahattin Cakir
 1. Preis, Schulstraße 15-17, Christel und Hermann Braun
 2. Preis, Heinestraße 31, Irmgard Schmitt
 2. Preis, Poststraße 68-70, Eric Hachenthal
- „Die schönsten Details“
 1. Preis, Moltkestraße 2, Elke Stumm
- „Die schönsten Höfe/Gärten“
 1. Preis, Kirchgasse 3, Erika Hügel
 2. Preis, Schulstraße 15-17, Christel und Hermann Braun
 3. Preis, Karlsstraße 24, Doris Dorr
- Sonderpreis „Schönster Biergarten“
Bismarckstraße 138, Wolfgang Minn
- Sonderpreis „Außergewöhnlicher Hof“
Etelstraße 53, Elisabeth Schmidt
- Sonderpreis „Mut zur Farbe“
Alter Markt 4, Rosemarie Lehmann
- Sonderpreis „Stimmiges Gesamtensemble“
Kleiststraße 1, Maria Jungfleisch

- Sponsoren:**
- Stadtwerke Völklingen Holding und Vertrieb, Völklinger Verkehrsbetriebe
 - Farb- und Wohnwelt Altmeyer
 - Blumen Rupp (insgesamt: 2.000 Euro)



HEUTE

Bürger-Engagement

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

mit Unterstützung aus dem Rathaus und den Stadtwerken Völklingen hat das „Stadtteilforum Innenstadt“ vor einigen Monaten einen Wettbewerb ausgelobt, bei dem es darum ging, wer in seinem persönlichen Umfeld für Freiflächen und Häuserfassaden am meisten Engagement zeigt.

Die Erwartungen wurden dabei auch für die Juroren weit übertroffen. Unsere Bürgerinnen und Bürger haben nämlich durch zahlreiche Aktionen gezeigt, mit wie viel Initiative und auch Phantasie sie sich darum bemühen, unser Gemeinwesen liebenswert und attraktiv zu gestalten. Insofern fiel die Auswahl aus den zahlreichen Objekten für die eingesetzte Jury schwer: Zweiundzwanzig Anerkennungspreise konnten verliehen werden, dazu zwölf Hauptpreise.

In unserem Stadtteiltreff in der Völklinger Innenstadt zeigt nun eine Ausstellung, was geleistet wurde. Ich kann Ihnen diese Ausstellung nur ans Herz legen. Sie ist ein Beleg dafür, was jede einzelne Bürgerin und jeder einzelne Bürger in seinem direkten Lebensumfeld für „seine Stadt“ tun kann. Insofern kann dieses Engagement nur zur Nachahmung empfohlen werden.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Energiekostenzuschuss für Vereine

Insgesamt 30.000 Euro stehen zur Verfügung

Wie bereits im vergangenen Jahr zahlt die Stadt Völklingen Vereinen mit eigenen Anlagen einen Zuschuss zu den Energiekosten. Hierzu ist es erforderlich, dass die eingetragenen Vereine mit Sitz in Völklingen die Energiekostenabrechnung 2008 in Kopie bis spätestens 30. November 2009 mit einem formlosen Antrag bei der Stadt Völklingen einreichen. Insgesamt stehen für diese Maßnahme 30.000 Euro zur Verfügung. Erstattet werden 40 Prozent der gesamten Energiekosten, höchstens je-

doch 1.000 Euro pro Verein. Sollte der Gesamtbetrag aufgrund der Vielzahl der eingehenden Anträge nicht ausreichen, kann eine anteilige Kürzung des Förderbetrages erfolgen. Ziel der Maßnahme ist der Ausgleich der Schlechterstellung von Vereinen mit eigenen Anlagen gegenüber von Vereinen, die städtische Anlagen in Anspruch nehmen. Anträge können schriftlich an die Stadt Völklingen, Fachdienst 21, Postfach 10 20 40, 66310 Völklingen gerichtet werden.

„Kunstverein Saar“ stellt aus

Im Neuen Rathaus in Völklingen ab 13. November

Unter dem Titel „Werkschau 2009“ präsentieren die Mitglieder des Kunstverein Saar vom 13. November bis 3. Dezember 2009 ihre Werke im Foyer des Neuen Rathauses Völklingen. Der Kunstverein Saar e. V. entstand 1981 als Vereinigung kunstinteressierter Kolleginnen und Kollegen der Unternehmen Post und Telekom. Anfangs traf man sich zum gemeinsamen Malen in einem Raum in der Oberpostdirektion Saarbrücken. Heute besitzt der Verein ein eigenes Atelier in St. Annual. Im Laufe der Zeit entstanden Partnerschaften mit Malerfreunden in Nantes, Paris, Bamberg, Karlsruhe, München, Châlons en Champagne, Nürnberg und Würzburg. Um die Freundschaften zwischen den Malern zu verstärken, reisen immer wieder mehrere Vereinsmitglieder zu gemeinsamen Ausstellungen in diese

Städte. Der Verein bietet Weiterbildungskurse in unterschiedlichen Techniken an. Außerdem finden an verschiedenen Wochenenden Intensivkurse zu bestimmten Themen, wie zum Beispiel Licht und Schatten, Bäume, Perspektive, Stadtansichten und Landschaften statt. Bürgermeister Wolfgang Bintz und VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner werden die Ausstellung am Freitag, dem 13. November 2009, um 18 Uhr eröffnen. Sehen können Sie die Werke zu den Öffnungszeiten des Neuen Rathauses, und zwar montags, dienstags, donnerstags von 8.30 bis 16.30 Uhr, mittwochs von 8.30 bis 18 Uhr und freitags von 8.30 bis 12 Uhr. Die Künstlerinnen und Künstler spenden einen Teil des Erlöses aus dem Verkauf der Bilder an das „Autismus-Therapie-Zentrum Saar“.



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Ausstellungen

Ausstellung „Werkchau 2009“
des Kunstverein Saar e.V.
13.11. – 3.12.2009
Neues Rathaus Völklingen

Ausstellung „BalanceAKT“
der Künstlerin Sandra Gebhardt
Bis 27.11.2009
Altes Rathaus Völklingen

Theater

Theater Titania „Aphrodites Zimmer“
12. + 14.11.2009 / 19.30 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen

Ticket-Verkauf für Theater:
www.ticket-regional.de,
Tourist-Information Völklingen,
Alter Bahnhof, Rathausstr. 57,
Telefon (0 68 98) 13-28 00.
Sowie in allen bekannten
VVK-Stellen von „Ticket
Regional“.

Konzerte

Carbon & Stahl
Ulisses Rocha
19.11.2009 / 19.30 Uhr
Altes Rathaus Völklingen

Erzrock
21.11.2009
Gebläsehalle Weltkulturerbe
Völklinger Hütte

Kinderkultur

Vorlesestunde „Mutgeschichten“
16.11.2009 / 15 Uhr
Kinder-Bibliothek,
Altes Rathaus Völklingen

Sport und Unterhaltung

2. Jugendcup des Reitsportvereins Völklingen e.V.
14.11.2009 / 9 Uhr
Wilhelmshof Geislautern

Vortrag

Eisenbahnen hinter dem „Eisernen Vorhang“
Vortrag von Georg DOLLWET
in Verbindung mit den
MEF des HVW's
17.11.2009 / 19 Uhr
Glas- und Heimatmuseum,
Völklingen-Ludweiler

Sonstiges

Gedenkveranstaltung
15.11.2009 / 11 Uhr
Friedhof Fürstenhausen
15.11.2009 / 11.30 Uhr
Friedhof Wehrden

Martinsumzug in der Innenstadt
13.11.2009 / 16.30 Uhr
Kindgerechter Gottesdienst
in der Eligiuskirche,
im Anschluss traditioneller
Umzug ins Alte Brühl

Martinsumzug
11.11.2009 / 17 Uhr
Kirche Maria Himmelfahrt
in Geislautern

Martinsumzug
10.11.2009 / 17 Uhr
Kirche St. Hedwig in Wehrden

Weitere Veranstaltungen unter
www.voelklingen.de
Änderungen vorbehalten



Foto: mondscheinmarkt.de

Mondscheinmarkt

Freitag, 13. November 2009,
ab 17 Uhr

Rund um die St. Eligius-Kirche
Stadtmitte Völklingen

Die Stadt Völklingen lädt wieder alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Reise der Sinne und des leiblichen Wohls ein. An Marktständen werden den Besuchern frische Lebensmittel, Spezialitäten aus der Region, Feines aus fernen Ländern, aber auch Naturkosmetik und Kunsthandwerk angeboten.

Eintritt: frei

Umliegende Geschäfte bis 22 Uhr geöffnet.



Infoveranstaltung Photovoltaik

Freitag, 27. November 2009,
ab 18 Uhr

Wasserwerk Simschel
Zum Wasserwerk 11
66333 Völklingen

Die Stadtwerke Völklingen laden alle Bürgerinnen und Bürger zu einer ersten Informationsveranstaltung mit Fachvorträgen der „Arge Solar“ ein. An diesem Abend können sich alle Interessierten erstmals über die neuesten Techniken und innovativen Lösungen auf dem Gebiet der erneuerbaren Energien informieren.

Eintritt: frei



Blues Bar, Broadway & Bohème Herry Schmitt & Meike Ruby

Freitag, 27. November 2009,
20 Uhr, Kulturhalle

Die kraftvolle Stimme der Sopranistin Meike Ruby und die Spielfreude des Pianisten Herry Schmitt verbinden sich in einer wunderbaren Klangsymphonie. Die beiden Musiker präsentieren eine einzigartige musikalische Reise. Die großen Meister der Melodien aus zwei Jahrzehnten treffen sich in einem traumhaften Programm. Musical, Film, Oper und Operette, aber auch anspruchsvolle Klassiker des Jazz und des Swing verschmelzen zu einem zündenden und glanzvollen Feuerwerk der Musik.

Eintritt: 12 € VVK / 14 € AK

VHS Völklingen

Donnerstag, 12. November 2009

■ **Junge VHS: Bogenschießen,**
19 Uhr, Schule Heidstock



Aktion „Völklingen lebt gesund“
Das schwache Herz – Diagnose und Therapie der Herzinsuffizienz heute
Herzseminar des HerzZentrums Saar für Patienten, Angehörige und Interessierte

Veranstaltungsort: Kongresszentrum SHG-Kliniken Völklingen, Richardstraße 5 – 9, 66333 Völklingen, ab 17 Uhr, Eintritt frei!
Informationen unter: Telefon (0681) 58 53 83 oder im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de



Aktion „Völklingen lebt gesund“
Vernissage: Adriana Woll „Schmerz im Körper, Schmerz in der Seele“, 19 Uhr
Laudatio: Karl-Heinz Schäffner
Direktor der VHS Völklingen
Musikalische Umrahmung: Marcello Penna (Bossa Nova)
Dauer der Ausstellung: Bis 11.1.2010
Öffnungszeiten: 8 – 19 Uhr (Mo – Fr)
Ort: Ärztliche Praxisgemeinschaft Völklingen, Dr. Oliver Birnstiel, Dr. Thomas Stolz, Dr. Markus Krings
Kreppstraße 3 – 5, 66333 Völklingen

Freitag, 13. November 2009

■ **Kurs: Motorsägenlehrgang Grundkurs**, 8 Uhr, Forsthaus am Simchel

Samstag, 14. November 2009

■ **Kurs: Top-Styling / Farb- und Stilberatung**, 14 Uhr, Altes Rathaus
■ **Kurs: Treffpunkt Malen**, 14 Uhr, Schule Luisenthal, Jahnstraße

Montag, 16. November 2009

■ **Kurs: Frauenprogramm: Tabellenkalkulation Excel, Basiswissen**, 8.15 Uhr, Alter Bahnhof

Dienstag, 17. November 2009

■ **Kurs: Tabellenkalkulation Excel, Basiswissen**, 18 Uhr, Alter Bahnhof
■ **Weinseminar: Weine der Rhône**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle
■ **Junge VHS: Sitz du noch oder läufst du schon?**, 17 Uhr, Hermann-Neuberger-Halle
■ **Kurs: Lauftreff für Fortgeschrittene**, 19 Uhr, Hermann-Neuberger-Halle

Mittwoch, 18. November 2009

■ **Exkursion: Besichtigung der Feuerbestattungsanlage**, 16 Uhr, Waldfriedhof

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat:
Telefon (0 68 98) 13-25 97
Online-Anmeldungen unter:
www.vhs-voelklingen.de

Veranstalter: Stadt Völklingen (Veranstaltungsmanagement), Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Alter Bahnhof, Rathausstraße 57, Telefon (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.

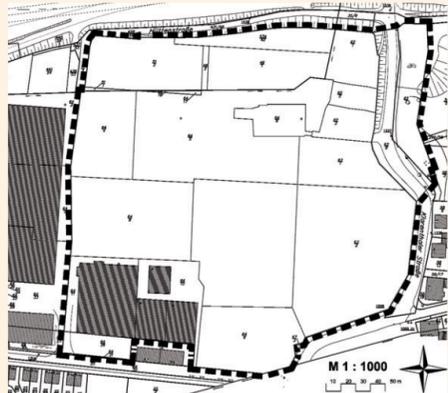
AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Beteiligung der Öffentlichkeit

Gemäß § 3 (2) des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I. S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 24. Dezember 2008 (BGBl. I. S. 3018) i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen vom 15.07.1982, geändert durch die Satzung vom 09.04.1992, mache ich hiermit bekannt, dass der **Bebauungsplan-Entwurf „Ehemalige Fenner Glashütte“, VII/42, in Völklingen-Fenne**, mit Begründung einschließlich Umweltbericht, sowie den wesentlichen bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen auf die Dauer von einem Monat in der Zeit **ab dem 18.11.2009 bis einschließlich 18.12.2009** während der Dienststunden im Neuen Rathaus, **Fachbereich 4, Technische Dienste/Fachdienst Stadtplanung und -entwicklung, 6. Obergeschoss**, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt ist. Stellungnahmen zu dem Entwurf des Bebauungsplanes können gem. § 3 (2) BauGB während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Kartenausschnitt mit Genehmigung des LKVK: B/004/86

Völklingen, den 02.11.2009

Der Oberbürgermeister
Gez. Klaus Lorig
Klaus Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für

Donnerstag, den 19.11.2009, 17.30 Uhr,

zur **4. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in den großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG, einberufen wurde.**

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Vertragsverlängerung Kassiopeia
2. Änderung der Satzung für das Archiv der Stadt Völklingen
3. Änderung der Satzung über die Benutzung der Friedhöfe der Mittelstadt Völklingen (Friedhofssatzung)
4. Erlass der 5. Änderungssatzung zur Gebührensatzung für die Friedhöfe der Mittelstadt Völklingen
5. Änderung des Geltungsbereiches Bebauungsplan I/14 „Völklingen Innenstadt“ und Aufteilung in zwei Teilbereiche
6. Bebauungsplan I/71-I „Am Leh“ in Völklingen hier: Zustimmung des Bebauungsplanes, Zustimmung zum Entwurf
7. Bebauungsplan I/71 „Am Leh“ 5. Änderung in Völklingen (ehem. St. Michael-Krankenhaus) hier: Zustimmung zum Entwurf
8. Wiedereinbeziehung des Casino-Grundstücks in den Geltungsbereich der Sanierungssatzung „Völklingen Zentrum“ hier: Abwägung und Satzungsbeschluss
9. Bestellung einer/eines Beauftragten für die Belange von Menschen mit Behinderung
10. Bestellung eines sachverständigen Vertreters für Seniorenfragen
11. Bestellung einer sachverständigen Vertreterin und einer Stellvertreterin für Kinder- und Jugendfragen
12. Bestellung eines Prüfers für den Jahresabschluss 2007 des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“
13. Änderung der Geschäftsordnung hier: Zuständigkeitsregelung bei Einstellungen
14. Beiratskonferenz hier: Entsendung von beratenden Mitgliedern
15. Besetzung des Verwaltungsrates der Stadtparkasse Völklingen hier: Entsendung eines Mitgliedes

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Kanalerneuerung und Ausbau der Kirchberg-, Feld- und St. Josef Straße in Völklingen-Wehrden
2. Verkauf des ehemaligen Kaufhof-Areals und des benachbarten Parkhauses an den Investor des geplanten Einkaufszentrums
3. Verkauf einer Grundstücksfläche im Gewerbegebiet Völklingen-Ost sowie Abschluss eines auflösend befristeten Kaufvertrages (Optionsvertrag) für eine Erweiterungsfäche
4. Abschluss einer Vereinbarung

5. Personalangelegenheit

6. Betrauung der Völklinger Verkehrsbetriebe GmbH

Völklingen, 06.11.2009
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) Dienstag, 17.11.2009, 16.00 Uhr,

2. nichtöffentliche Sitzung des Werksausschusses „Grundstücks- und Gebäudemanagement“ im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG,

TAGESORDNUNG

1. Unterrichtung des WA GGM über Auftragsvergaben zwischen 50.000 und 500.000 Euro
2. Unterrichtung über Entscheidungen in Grundstücksangelegenheiten
3. Sanierung des Schleusenwärtergehöftes hier: Vergabe von Architektenleistungen
4. Sanierung der Hermann Neuberger Halle hier: Vergabe der Architektenleistungen
5. Änderung der Stellenübersicht des Eigenbetriebes „Grundstücks- und Gebäudemanagement“ für das Wirtschaftsjahr 2010
6. Vorstellung der Eckdaten zum Wirtschaftsplan 2010 des Eigenbetriebes Grundstücks- und Gebäudemanagement
7. Mitteilungen und Anfragen

B) Dienstag, 17.11.2009, 17.00 Uhr,

3. nichtöffentliche Sitzung des Hauptausschusses im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG

TAGESORDNUNG

1. Fortsetzung der Haushaltsplanberatungen 2010
2. Mitteilungen und Anfragen

C) Donnerstag, 19.11.2009, 16.30 Uhr,
4. nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG

TAGESORDNUNG

1. Ausbau der Forbacher Passage; hier: Tiefbauarbeiten
 2. Kanalerneuerung und Ausbau der Kirchberg-, Feld-, St. Josefstraße in Völklingen-Wehrden
 3. Mitteilungen und Anfragen
- Völklingen, 06.11.2009
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

Trauungen im Mondschein

Blick hinter die Kulissen möglich

Im Rahmen des diesjährigen Völklinger Mondscheinmarktes, der am 13. November auf dem Adolph-Kolping-Platz in der Völklinger Innenstadt stattfinden wird, bietet das Standesamt Völklingen für Heiratswillige etwas Besonderes an: Unter dem Motto „Mondscheintrauungen am Mondscheinmarkt“ werden sich traubillige Paare im großen Festsaal des Alten Rathauses in einem romantischen und stilvollen Ambiente und zu einer ungewöhnlichen Zeit – zwischen 18 und 22 Uhr – das Ja-Wort geben.

etwas andere Art der Eheschließung an. Die Termine für die Mondscheintrauungen am 13. November sind bereits seit langem vergeben. Das Standesamt bietet aber allen Besucherinnen und Besuchern des Mondscheinmarktes einen kurzen Blick auf das Dekors und die Ausstattung der Heiratsräume: kurz vor den Eheschließungen von 17.30 Uhr bis 18 Uhr und in der Pause von 20 bis 20.30 Uhr wird dies möglich sein (Die Ausstattung beginnt am Vordereingang des Alten Rathauses und reicht bis zum Festsaal im zweiten Stock).

Die Trauungen selbst finden im privaten Rahmen statt. Bei den Trauungen werden alle Standesbeamten in Völklingen aktiv sein: Neben Standesamtsleiter Reinhard Schäffner sind dies Julia Motz und Markus Brenner sowie Oberbürgermeister Klaus Lorig selbst.



Oberbürgermeister Klaus Lorig mit Standesamt-Team

Foto: stadt vk